

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم السبت 18 ذي القعدة 1327

SUSCRIPCIÓN

Melilla, en sus ... 1125 Ptas.
España, S.º de G. y B.º de G.
Francia, en sus ... 800
Número suelto, 5 cmos.

SUPLEMENTOS ARÁBES

Arabic, Berber, Administration y Tabaco, etc. en la plaza, número 1

SUSCRIPCIÓN

Melilla, en sus ... 1125 Ptas.
España, S.º de G. y B.º de G.
Francia, en sus ... 800
Número suelto, 5 cmos.

LAS NUEVAS OPERACIONES

LOS PREPARATIVOS

El miércoles se decía que muy en breve habrían de emprenderse nuevas operaciones como término de la campaña.

Como es lógico, en los centros oficiales se guardaba absoluta reserva; sin embargo, se notaba en todos los campamentos y en las factorías militares gran actividad que hacía suponer eran fundados los rumores.

Las tropas tenían orden de provisionarse para tres días.

Esta operación se llevó á cabo con prontitud y método. La práctica continua de los aprovisionamientos ha hecho que cuestión tan difícil, tratándose de fuerzas numerosas sea ya cosa fácil. El Estado Mayor con sus ordenes precisas y bien estudiadas y la Administración Militar, con celo digno de loa, han operado el milagro.

Lo mismo decimos del municionamiento. La Comandancia de Artillería de Melilla tiene tan bien organizados los servicios, que en pocas horas, con el concurso del Parque Móvil, provee de pertrechos á las divisiones y brigadas y á las baterías.

En previsión de los acontecimientos, la Sanidad Militar dispuso lo conveniente para que los hospitales y ambulancias estuvieran preparados á todo evento.

La labor del Estado Mayor, de la Comandancia de Artillería, de la Administración y de la Sanidad Militar, es oscura, pero de un valor inestimable. Y en la actual campaña, los cuatro centros se han mostrado infatigables trabajando con verdadero acierto. Ello será objeto de crónicas que publicaremos, tan pronto reunamos los datos que estamos recojiendo.

A las seis de la tarde del miércoles, se reunieron en el Gobierno Militar, todos los generales. La Junta fué larga y en ella quedó acordado el plan de operaciones y el papel que cada unidad había de desempeñar.

En la plaza de los Algibes se congregaron buen número de jefes y oficiales, esperando á los señores.

Los generales divisionarios, á su salida del Gobierno, comunicaron á sus subordinados las últimas instrucciones, y momentos después cada cual marchó á cumplir su cometido.

En tiendas y almacenes hubo mucha animación, efectuándose compras importantes. Jefes y oficiales adquirieron provisiones para los días que han de estar ausentes de la Plaza.

El miércoles fueron en auto móvil á Zeluán y Nador el segundo Jefe de Estado Mayor Sr. Fernández Llano y el Comandante Barrera cumpliendo ordenes superiores, al objeto de situar las tropas á su llegada y ultimar los preparativos de las operaciones.

Marcha de las columnas

Antes del amanecer se tomó diana en todos los campamentos, y las fuerzas se dispusieron para emprender la marcha.

El jefe de Estado Mayor Sr. Gómez Jordana, con varios capitanes del Cuerpo, se situaron en el Hipódromo á fin

de presenciar la salida de las columnas.

Eran estas tres, constituidas en la siguiente forma:

División Tovar

Brigada Morales

La formaban las siguientes unidades con los efectivos que se indican:

Batallones de cazadores.—Cataluña, 688 hombres; Tarifa, 683; Segorbe, 700; Chiclana, 603; Talavera, 740.

Escuadrón de lanceros de la Reina, 100 hombres; dos baterías de montaña del Campo de Gibraltar, 330; compañía de zapadores, una sección de Telégrafos, 40; una de administración militar, 43; ambulancia sanitaria; sección del parque móvil, 43.

Efectivo total: 4.183 hombres, 184 caballos y 574 mulos.

Brigada Brualla

Regimiento de infantería de Burgos, 1.300; primer batallón del regimiento del Príncipe, 650; batallón de cazadores de los destacados en Zeluán, 600 hombre; escuadrón de Alfonso XIII, 130; dos baterías Schneider, del décimo montado, 200; una batería de montaña, 170; dos secciones de ingenieros, 70; una sección de telegrafía, 40; dos secciones de administración militar, 100; ambulancia sanitaria, 50; una sección á lomo, 26; una del Parque móvil, 16.

Total: 3.852 hombres, 437 caballos y 399 mulos.

El efectivo de la división es, por consiguiente, 7.535 hombres, 621 caballos y 973 mulos.

División Muñoz Cobos

Brigada López Herrero

Regimiento de Saboya, 1.300; id. de Wad-Rás, 1.250; dos escuadrones de María Cristina, 250; dos baterías Schneider del segundo montado, 260; una de montaña del segundo, 170; dos secciones de zapadores, 40; dos de administración militar, 100; ambulancia sanitaria, 50; sección á lomo de administración militar, 26; sección del parque móvil, 16.

Total: 3.532 hombres, 572 caballos y 397 mulos.

Brigada Navarro

Regimiento de infantería del Rey, 1.300; batallón de cazadores de Barcelona, 600; id. de Mérida, 630; Escuadrón de Treviño, 80; dos baterías de montaña del primero, 300; compañía de zapadores, 80; sección de telegrafía, 40; compañía de administración militar, 100; ambulancia sanitaria, 50; sección á lomo, parque móvil, 26; sección de montaña de administración, 46.

Total: 3.222 hombres, 145 caballos y 534 mulos.

El efectivo de esta división es de 6.754 hombres, 722 caballos y 935 mulos.

División Huertas

Brigada Carbó

Regimiento de San Fernando 1.400 hombres; dos compañías del Regimiento de Infantería de Africa y dos del de Melilla 650; Brigada Disciplinaria 220; una batería del 2.º montado 130; una

compañía zapadores 160; sección de telégrafos 40; ambulancia sanitaria 50; sección Parque móvil 50; sección á lomo 20; resumen 2.770 hombres, 162 caballos y 305 mulos.

Brigada Milans del Bosch

Regimiento Húsares de la Princesa 270 hombres; idem Húsares de Pavía 280; total 550 hombres y 592 caballos.

El efectivo de ésta división Mixta es de 3.320 hombres, 754 caballos y 313 mulos.

Fuerzas afectas al cuartel general

Sección aerostática 107 hombres y Policía indígena y escolta.

En resumen, las tres divisiones que se hallan bajo el mando superior del Comandante en Jefe la forman, 17.716 hombres, 2.103 caballos y 2.272 mulos.

Como artillería, cinco baterías Schneider y 6 de montaña.

Acompañan al Comandante en Jefe, varios jefes indígenas entre ellos el Nassiri y el Gato y algunos guías prácticos españoles é indígenas; entre aquellos los Sres. Daibrel y Egea (D. Juan.)

A retaguardia de las columnas iba un convoy de Camellos con 400 tiendas que unidas á las enviadas con anticipación los días anteriores forman un total de 850 tiendas.

Camino de Nador

La Brigada Morales se puso en marcha á las siete. La de Brualla á las ocho, Lopez Herrero, á las nueve y quince; Navarro, á las diez y quince; el Parque móvil, compañía de aerostación y fuerzas que debían unirse á la brigada Carbó, á las once y treinta; y la Brigada Milans del Bosch, á las doce y treinta.

Todas las columnas hicieron el recorrido, en orden de marcha, llevando desplegadas las vanguardias como medida de precaución.

Las impares, dieron descanso de 15 minutos á la altura de la 3.ª caseta y dos kilómetros antes, las pares.

Numeroso público presenció el paso de los soldados, que iban animosos, poseídos de gran espíritu, satisfechos, sin preocuparse de que el enemigo pudiera ó no oponer resistencia.

Los profanos que fueron admiradores del orden con que se llevó á cabo la concentración de elementos tan heterogéneos, acampados en puestos lejanos. Los técnicos no cesaban de elogiar la precisión matemática del movimiento. No hubo ni adelantos ni retrasos y el alargamiento de las columnas jamás rebasó los límites prevenidos en el Reglamento de Campaña. De haberlo ensayado con anterioridad, no habría resultado tan perfecto.

Durante cinco horas y media vimos desfilar ante el Hipódromo unidades y unidades, llevando consigo todos los elementos de combate.

El General Marina felicitó á su jefe de Estado Mayor, coronel Jordana, por el acierto de los cálculos de marcha y disposiciones que habíanse dictado para el mejor orden, que campieron de modo digno desde los generales de división al último acemilero. Fué un verdadero modelo de marcha mili-

tar que podrá siempre ponerse como ejemplo.

A la plaza concurrieron el jueves el número de indígenas que de ordinario, muchos de los cuales presenciaron el desfile sin mostrar extrañeza.

Los obreros de las vías férreas daban un punto de reposo para seguir con atención la interminable cadena que comprendía desde Nador á la Plaza; habían llegado á dicha posición las primeras fuerzas y todavía no se habían puesto en marcha las últimas.

Unas comieron el primer rancho en sus campamentos y otras en el camino.

En Nador

Al llegar las fuerzas á Nador, el teniente coronel Fernández Llano, comandante Barrera y varios capitanes del cuerpo, iban señalando los puntos donde debían acampar, elegidos de modo conveniente, para que no se embarazasen las columnas y pudieran hacer frente á cualquier inopinado ataque.

Antes de oscurecer se habían levantado las tiendas y una vez establecido el servicio de seguridad y comido el segundo rancho, se entregaron nuestros bravos soldados al reposo necesario para la jornada del siguiente día.

El cielo, estuvo encapotado amenazando lluvia; por fortuna no llegó á llover.

El temporal de Levante con fuerte viento que azotó durante el día, amainó algo por la noche, refrescando bastante la temperatura. La noche fué muy fría, pues en Nador combate bastante el viento.

En el campo de la operación

Es un valle, en forma de cuña, que nace en las llanuras de Nador para morir en el collado de Atlaten, siendo su orientación general de Este á Oeste. Por él corre el río Uixán ó del Caballo, que nace entre los montes Uixán y El Azara (Beni-Bu Ifrar). En sus comienzos tendrá una anchura de ocho kilómetros, y poco á poco se va estrechando, teniendo entre Sagangan y Umal solo un kilómetro.

Al Norte lo limitan las vertientes S. E. y S. del Gurugú y al Sur los montes de Beni-Bu Ifrar.

Esa parte del Gurugú presenta el mismo aspecto general de todo el macizo, estando cortado por torrentes, secos de ordinario, pero impenables durante las tormentas. El principal es el río de Barraca ó Tif, temible en dichas épocas, porque su corriente arrastra cuanto encuentra al paso. Gracias á que su cauce es ancho, dura poco el peligro; pero, en cambio, queda el terreno pantanoso, ofreciendo el aspecto de las márgenes de Mar Chico. Tienen mucha semejanza las márgenes del torrente con los terrenos que se extienden entre la posada de Cabo Moreno y el mar, pues apenas si fuera que el agua intransitable.

En esa vertiente se encuentran de E. á O. Messamer, fracción de Mazaza, con algunas huertas, el morabito de Sidi Salim y el zoco de Yemad; más al Norte, en la fracción de Beni-Bu Goma t, la

meseta de Taxuda y á su pie la casa de Ben Tahar y el montículo de los Herreros posición ésta importante para un ataque sobre Segangan. En el límite de Mazza, Beni Sioar y Beni-Bu Ifrur.

Beni Sioar penetra en el valle, interponiéndose entre Mazza y Beni-Bu Ifrur en forma de cuña, cuya cabeza llega á la llanura de Bu Erg.

Después, se encuentra zoco el Hach, rodeado de huertas, en una amplia espesada, no lejos de Segangan; y por último este poblado del que luego hablabamos y el collado de Atlaten dominado por un monte (Taurit).

Los montes de Beni-Bu-Ifur que limitan el valle por el Sur, son verdaderos laberintos, de cimas elevadas y profundos valles, bien cultivados algunos, como el del río Jemiz, que tiene su nacimiento en los montes que dominan el zoco del mismo nombre.

Las alturas que comienzan en la llanura de Bu-Erg van elevándose hasta alcanzar 750 metros de altitud en el Uixan.

De Nador arrancan dos caminos; el del Sur, que se dirige á Zeluán, y el del S. E. al Collado de Atlaten.

Siguiendo este último, abierto en el valle que describimos, se atraviesan las frondosas huertas de Barraca del Sur, pues al Norte existen muchas más pobladas ambas de frutales, cercadas por chumberas que hacen peligrosa la travesía, hasta el punto de que los indígenas la efectúan siempre con el arma preparada.

En el valle hay campos de cebada que los años de lluvia proporcionan abundante cosecha. Acá y allá véanse casas destruidas, unas, durante las luchas civiles que asolan Ghelays; otras, por los fuegos de nuestra artillería.

El valle es accesible á todas las armas, pudiendo rodar por ella la artillería montada, pues los pasos del río del Caballo en épocas normales son fáciles.

En algunos valles del Gurugú existe agua y terrenos de regadío y pastos en la llanura.

Las huertas son regadas unas por norias y otras por aguas del Gurugú.

El paisaje es pintoresco en algunos puntos y contrasta con la aridez de otros y de las vecinas montañas de Beni-Bu-Ifur.

Segangan

Llama poderosamente la atención. Está enclavada en las laderas de una colina rodeada por triple cerca de piedras y chumberas, que semejan otros tantos recintos fortificados. En el tercero, se elevan tres Mezquitas donde reciben culto otros tantos morabitos del Rif. Cinco santones cuidan aquel vasto convento que tiene gran semejanza con los monasterios católicos. Missián es el jefe de la zawiá.

En torno de la colina, se encuentran las casas del aduar.

Frente por frente de Segangan á un kilómetro de distancia de ella y sobre la derecha del río del Caballo, se halla el poblado de Umal. Son dos montículos que parecen fuertes naturales sobre el camino Nador-Beni-Bu-Ifur á cuya kábila pertenece.

En Segangan hay agua, y desde la colina se bate una gran extensión y las laderas vecinas de Beni-Bu-Ifur.

Es excelente posición avanzada del collado de Atlaten.

Atlaten

A cuatro kilómetros de Segangan, se haya el collado de Atlaten, punto más elevado del valle, donde éste muere, y divisoria de las aguas que vierte en Mar-Chica y en el Kert.

La importancia del monte Taurit, que sobre él se alza, estriba, en que domina la costa y contracosta, el valle del Kert y el Gada (Beni Side).

Distá cuatro kilómetros del caserío de Beni-Bu-Sebar, al pie del Uixan ó monte de hierro. Este caserío y Atlaten tienen la misma altitud.

De la desembocadura del Kert le separa tan solo ocho kilómetros.

Con Segangan y Atlaten, queda por completo dominadas las vertientes SE. y S. del Gurugú y unidas á las demás posiciones que ocupamos se halla bloqueado de modo efectivo este enorme mazo montañoso.

En Nador

Confidentes

A las cuatro y media se presentaron en las avanzadas del regimiento del

Rey dos moros bien portados vistiendo con cierta elegancia.

Dijeron al oficial que deseaban hablar con el general Marina. El oficial los condujo á su presencia.

Se trataba de dos jefes de Nador que habían marchado por la mañana en busca de noticias. Los que traían eran optimistas, pues tanto Barraca como otras fracciones de Beni-Bu-Ifur no pensaban oponer resistencia al avance.

Órdenes de marcha

Por el Estado Mayor se circularon las convenientes órdenes á fin de que que las columnas se pusieran en movimiento al amanecer.

Una parte de las fuerza vivaqueó, y el resto se albergó en las tiendas llevadas al efecto.

Los campamentos y vivac ocupaban una enorme extensión de terreno. Los había dos kilómetros antes de Nador, en esta posición y en los llanos inmediatos.

La operación

Columnas en marcha

El día amaneció nuboso, cayendo un chaparrón cerca de las siete. Después fué despejándose, y lució el sol gran parte del día.

La división Tovar constituyó el ala derecha, la de Muñoz Cobos el ala izquierda, y la reserva, que marchó por el centro, la del general Huertas.

Aquellas formaron una cuña, constituyendo la cabeza de ella la brigada Morales.

Desplegaron las vanguardias, emprendiendo la marcha, y á poco partieron algunos disparos de las chumberas próximas. Hicieron alto las guerrillas para contestar; pero habiendo el fuego, por huir los dos ó tres «Pacos» que los habían hecho, continuó la columna la marcha.

En el campamento quedó el coronel de Cerifola con un escuadrón de la Reina y el batallón de Llerena.

En el monte Arbós, al mando de las baterías, el teniente coronel Carranza, protegido por fuerzas de infantería de la reserva.

Columna Muñoz Cobos

Constituía esta columna el lado izquierdo de la cuña que formaron ella y la del general Tovar.

Las dos brigadas marchaban escalonadas; en primer lugar la del general López Herrero y á la izquierda la del general Navarro.

Recorrió las estribaciones de Beni-Bu-Ifur, convergiendo después á la derecha para enfocar el objetivo.

Las vanguardias de cada brigada desplegaron un batallón en orden de combate.

Dos escuadrones de María Cristina que marchaban en extrema vanguardia hicieron un movimiento convergente hacia el monte de los Herreros, conocido también por monte del Sébado (Self). A ellos se unió otro de Arlabán.

Manióbró la caballería de modo admirable separándose más de dos kilómetros de las guerrillas.

En su avance sorprendieron á varios moros que huían con sus familias y que iban provistos de fusiles.

El jefe les recojió las armas, comprobando que todas estaban cargadas.

Cuando estuvieron cerca de la posición se mandó ocuparla al galope, resultando de sorprendente efecto su entrada en el monte.

Como decimos al describir el campo de la operación, este montículo domina el pueblo de Seganga situado á 400 metros de él.

Amedrantados los moros, huyen á la desbandada con sus familias y ganados, sin oponer resistencia.

El general Muñoz Cobos con su Estado Mayor se sitúa en aquel punto para dirigir el resto de la operación de su columna.

Muchos moros vienen en son de paz, solicitando ponerse al habla con el General.

Una vez en su presencia, le dijeron que deseaban ser amigos de España. El general les contestó que si ellos no hostilizaran á las tropas, éstas tampoco harían uso de sus armas.

Antes de llegar á la indicada posición, dos ó tres moros las tirotearon, huyendo precipitadamente.

El general Muñoz Cobos dió orden al coronel de Saboya para que avanzase y ocupara la casa de Missián, sita en un montículo.

En los alrededores de Seganga fuerzas de Infantería ocuparon dos montículos.

A las once, las parejas de Caballería de extrema vanguardia, condujeron ante el General á tres moros parlamentarios, los cuales hicieron protestas de amistad.

Los parlamentarios se negaban á entregar las armas y á dejar rehenes, por lo que fueron enviados al General Marina.

A las once había terminado su cometido de modo brillante la división Muñoz Cobos.

La columna Tovar

Constituyó el lado derecho de la cuña, marchando también escalonadas sus dos brigadas. En primer término la del general Morales y á su izquierda la del general Brualla. Aquella recorrió el camino más largo y más accidentado.

Como hemos dicho, atravesó las huertas de Barraca y siguió ascendiendo hasta la casa de Ben Tahar, al pie de Taxuda.

La brigada Brualla, que no perdió el contacto con la primera, ocupó el poblado de Seganga, cuyos moradores pidieron perdón.

La del general Morales ocupaba poco después de las doce el collado de Atlaten por el Norte.

Muchos moros rodearon al general Marina solicitando el perdón, que les fué concedido.

Como en la anterior columna, los escuadrones de Talavera, Lanceros de la Reina y Cazadores de Alfonso XIII, prestaron el servicio de exploración y flanqueo, convergiendo hacia los objetivos y coronando al galope las crestas de las posiciones.

Los indígenas trepaban por las alturas para ganar las crestas, siguiendo algunos la línea de máxima pendiente con la agilidad de gamo.

Al descender á un barranco que forman los torrentes que desembocan en el Río del Caballo, sonaron algunos disparos, pero el general Tovar dispuso, con gran acierto, que si el fuego no se formalizaba, no dispararan las tropas.

La columna Huertas

Constituyó, como ya hemos dicho, la reserva, marchando entre los lados de la cuña.

Los regimientos de húsares, que iban en columna, formaron cortina cerrando las entradas del valle, por el que continuaron haciendo alto á dos kilómetros del monte Sebbt.

Su misión era guardar los barrancos que desembocan en el valle, por si el enemigo trataba de descender por ellos y amenazar la retaguardia de las columnas, cumpliendo á la perfección también su cometido.

La sección aerostática

Fué con la división de reserva por el centro del valle, verificando algunas ascensiones.

En la primera pudo comprobar que los moros se dedicaban en todas partes á sus habituales quehaceres y á las faenas de la sementera.

Apenas se apercibieron del avance de las tropas, la decoración cambió. Poseídos de inmenso pánico, huían, abandonando los aperos de labranza. Las mujeres, con los chiquillos, salían de las casas, reuniendo los ganados. Algunos, más tranquilos, izaban bandera blanca y hacían señales con los jaiques á las parejas de exploración.

El globo prestó útiles servicios, y, como siempre, contribuyó á sembrar la intranquilidad entre los indígenas.

Convoyes

La administración militar llevó á las dos y media un numeroso convoy con tiendas y víveres.

Seguidamente las tropas de ocupación comenzaron á organizar los campamentos.

Los automóviles

Siguen prestando en esta campaña excelentes servicios, demostrando la experiencia el partido inmenso que de ellos se saca, aun operando, como aquí sucede, en terrenos sin otros caminos que los de herradura, sembrados de cantos rodados.

Gracias á esos vehículos poderosos, el parque móvil de artillería ha podido realizar los aprovisionamientos de municiones con rapidez suma.

Ni las pendientes ásperas, ni las curvas, ni las piedras, detienen á esos magníficos camiones.

Como prueba de lo que decimos, bastará decir que ayer un automóvil en el que iba el comandante Carranza subió hasta la misma cima del monte Arbós para dejar una gran carga de proyectiles de artillería.

El día en Melilla

Desde las primeras horas de la mañana pudo notarse que los indígenas acudían al mercado como de ordinario, contra lo que algunos esperaban, pues no faltaba los que creían que habían de retraerse, por haberse reanudado las operaciones militares.

En los cafés morunos había la acostumbrada concurrencia, demostrándose que los kabiteños que habitan en las zonas ocupadas por nuestras tropas, se consideran verdaderamente sometidos y han abandonado toda idea de guerra.

Como era natural, el vecindario de Melilla tenía vivo deseo de conocer la marcha de la importante operación, pero al lado del lugar en que iba á desarrollarse, se contentaba con dirigir las miradas hacia Si-Ahmet-El-Hach, tras cuya cima se veía elevado el globo militar.

La Compañía Española atendió con sumo celo á las necesidades del aprovisionamiento, conduciendo á la Bocana de Mar Chica treinta vagones cargados de víveres, que la flotilla trasladó á Nador.

De la estación establecida frente al taller de bloques salieron 18 trones, entre el servicio de campaña y el ordinario de la compañía.

Resumen de la operación

Mañana, con más espacio, discurrirémos sobre su importancia.

Acerca de su ejecución cuanto se diga es poco. Fué tan bien concebida como realizada, satisfaciendo por completo al Comandante en Jefe, quien felicitó á los jefes de columna.

Los movimientos fueron precisos, matemáticos, con arreglo á los preceptos tácticos é instrucciones especiales que se han dictado para esta clase de guerra.

Las columnas marcharon escalonadas, dispuestas á repeler cualquier ataque, llegase por el frente que llegase y conservaron siempre el contacto con las inmediatas.

La exploración y reconocimiento de la caballería merecieron elogios de los técnicos y pudieran servir de modelo de esta clase de servicios.

Esta arma en la actual campaña presta excelente servicio, demostrando la importancia que tiene en el combate. Todo el día se mostró infatigable.

La Infantería como las demás armas maniobraron con la precisión y brillantez que maniobraron en un campo de instrucción.

La artillería probó que para ella no hay obstáculos, trepando la de montaña por senderos de cabras.

El alarde de fuerzas intimidó á los indígenas y los que estaban dispuestos á resistir optaron por huir ó someterse.

Fué la de ayer una brillante operación que nos ha dado el dominio de Ghelays.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Acordada por esta Junta la creación de un mercado provisional en la calle del General Margallo, solares que allí existen sin edificar, se hace saber por medio del presente, á fin de que los vendedores de carnes, pescados fritos, verduras y masas fritas que deseen instalar mesas en dicho sitio lo soliciten en el término de ocho días á contar de esta fecha por medio de instancia dirigida al Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta.

Melilla 22 de Noviembre de 1909.—D. O. de S. E., El vocal Secretario, Emilio Marmol.—Rubricado.

EDIOTO

El general Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber: Que en virtud de lo preceptuado en el art. 85 del Reglamento de esta Junta quedan expuestas en la fachada del edificio que ocupan las oficinas de la misma, las listas electorales de los gremios de Industriales

y Comerciantes cerradas definitivamente despues de resueltas las reclamaciones presentadas haciendo saber á los interesados que el domingo dia 5 de Diciembre próximo tendrán lugar las elecciones, constituyéndose las mesas á las ocho de la mañana y cerrándose la votación á las once de la misma. Los electores del gremio de Industriales deberán acudir á depositar su voto ante la mesa que se constituirá en el Juzgado Municipal, y el de Comerciantes en la que se constituirá en el Paseo de Socorro, eligiendo dos vocales cada gremio.—Melilla 25 Noviembre 1909.—Pedro Real.—Rabricado.

Los cuerpos expedicionarios

La imprenta de
EL TELEGRAMA DEL RIF
confecciona toda clase de impresos á precios muy económicos.

TELEGRAMAS DE GUERRA

El «Diario oficial» publica las siguientes disposiciones:

Nombrando ayudante del general Brusilla al comandante de infantería señor Zamel.

Disponiendo que los capellanes en campaña perciban el plus fijado á los empleos á que se hallan asimilados.

Destinando al capellán segundo don Luis Pome, del batallón Cazadores de Reus al regimiento de Oavadonga, continuando en comisión en el cuerpo que sirve.

También inserta una relación de las clases é individuos de tropa muertos, heridos y desaparecidos durante las operaciones de Septiembre.

NOTICIAS VARIAS

Entusiasmo

En Madrid han producido gran entusiasmo las noticias que se reciben de esa plaza dando cuenta de las nuevas operaciones realizadas por nuestro ejército.

Los viajes del Rey

Ne es cierto, como se aseguraba esta mañana, que el Rey piense ir á Málaga y Melilla.

Hasta ahora no hay otro viaje en proyecto que el de Sevilla, en cuya capital pasará D. Alfonso los meses de Febrero y Marzo.

Conferencia

El general Luque conferenció anoche con el presidente del Consejo, dándole cuenta de los despachos que le había remitido el general Marina.

El general Eulate

En el expreso marchó anoche á Sevilla, el nuevo capitán general de Canarias, general Eulate.

En unión de su familia, que pasaba una temporada en la capital de Andalucía, continuará el viaje á Cádiz y Canarias.

Consejo de Guerra

A instancias del excapitán del ejército Sr. Bardonny se ha constituido hoy el tribunal militar, para pedir la reposición de aquel oficial.

El capitán Bardonny, que tomó parte en la campaña de Filipinas, fué apresado por los tagalos, durante su cautiverio dos años. El prisionero logró fagarse, trasladándose á Manila, en donde se enteró que había sido dado de baja en el ejército.

Presidió el Consejo el general Bascarán.

De la defensa se encargó el comisario de Guerra Sr. Candote.

En el expediente incoado, declararon los generales Marina y del Real, á cuyas órdenes sirvió el excapitán Bardonny.

Ignórase el fallo del Consejo.

En los círculos militares se asegura que Bardonny ingresará nuevamente en el ejército.

Otra conferencia

Un telegrama de París comunica que se ha suspendido la conferencia que debían celebrar los delegados ingleses, franceses, alemanes y españoles para tratar de la redacción del reglamento de minas en Marruecos.

Dícese que no ha habido acuerdo previo entre los delegados, pues los representantes de Inglaterra sostienen que la situación privilegiada que trata de concedérsele al Sindicato minero no debe alcanzar á la zona comprendida entre el paralelo 33 y la costa marroquí.

Renuncia del acta

«El Universo», refiriéndose á manifestaciones de personas llegadas de Valencia, asegura que Rodrigo Soriano ha presentado la renuncia del acta de diputado á cortes por Valencia.

La resolución del batallador diputado, parece que está relacionada con la unión de los Sres. Azzati, Beltrán y Oervera, pues éste último fué el Congreso por el apoyo que le prestaron los amigos del Sr. Soriano.

La erupción del Teide

Aumentan las erupciones del monte Teide.

Ayer se abrió otro cráter, del cual emerge gran cantidad de lava.

Esta llega ya á los caseríos de Las Manchas.

Han sido desalojados todos los pueblos del valle de Santiago.

Los habitantes dirigen á Tenerife á bordo de las embarcaciones enviadas por las autoridades.

Siguen llegando numerosos turistas extranjeros, y nutridas comisiones científicas.

Programa

Ha quedado ultimado el programa de las fiestas que se celebrarán en Cádiz con motivo del centenario.

En el templo de San Felipe se celebrará una sesión parlamentaria, presidida por los Reyes, á la que asistirán numerosos representantes.

Recorrerá la población una cabalgata histórica.

Habrán otros festejos no menos sugestivos.

El alcalde, Sr. Toro, trabaja con gran entusiasmo en la organización de las fiestas, que han de llevar á Cádiz muchos forasteros.

El primer bloque

El próximo domingo tendrá lugar la inauguración del monumento á Morot.

Después se colocará el primer bloque para la construcción del muelle de la Reina Victoria.

Cañonero

De la bahía de Cádiz ha zarpado para Tánger el cañonero «Marqués de la Victoria».

Periodista encarcelado

El periodista gaditano Sr. Rodríguez Abarrategui ha sido recluido en la cárcel, por un artículo que publicó en «El Demócrata», el pasado mes de Agosto.

El aguineldo del soldado

Un telegrama de la Coruña, anuncia que mañana publicará los periódicos locales una carta firmada por la conde-

sa de Pardo Bazán, haciendo un llamamiento al vecindario para que contribuya al aguineldo de los soldados que luchan en el Rif.

Con el mismo objeto, todos los periódicos de la Coruña han abierto suscripciones, que ya alcanzan importantes cifras.

Los conservadores de la Coruña

El exministro de Gracia y Justicia, Sr. Marqués de Figueroa, que se encuentra en la Coruña, ha celebrado varias conferencias con los elementos conservadores de dicha capital, encaminadas á reorganizar el partido conservador.

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Véase cuarta plana

PARTE DE LA FORTUNA
(POR EL CABLE)
De nuestra correspondencia la Agencia Fabra
Las cotizaciones eran: **26**
Londres 8'60
Londres 27'35

El proceso Macías

La vista del proceso que se instruye al ex-auditor de guerra Sr. Macías, tendrá lugar en los primeros días del próximo Diciembre ante el tribunal que al efecto se nombrará.

Las actuaciones de este laborioso proceso, están en poder del abogado defensor, nombrado de oficio, señor Gutiérrez Sobral.

El Príncipe Leopoldo

Acentúase la mejoría del príncipe Leopoldo.

La Reina Doña Victoria, acompañada de la princesa de Battemberg, paseó en coche por las calles de Londres.

CALZADO BARATO

Asombrosa realización tan solo por 8 días
PARA JEFES Y OFICIALES

Botinas negras de Osoaria de una pieza con espolón, las de 18 á 14 ptas.

Botas parisien rojas, becerro vuelto con correas, su valor 18 ptas., hoy 14.

Botinas becerro negro de una pieza, su valor 12 ptas., hoy 9.

Botinas gomeza de 1.^a una pieza, suela de cáñamo á 6 ptas.

Zapatillas buer (media bota) de paño á 4 pesetas.

Chancios de goma para caballero, su valor 7 ptas., hoy 5.

Botas de goma, alta, su valor 30 pesetas, hoy 20.

Visítad el establecimiento y os convencereis de la exactitud del anuncio

Calle de Comisario Valero núm. 1

Una bandera encarnada indica el establecimiento.

Papas coloradas

Las mejores y más baratas, se venden en el almacén de vinos VIVA ESPAÑA á 13 ptas. quintal.

Filtros para agua á 8 ptas. Pueden probarse.

8, GENERAL CHACEL, 8

Se vende Mesa de billar con su correspondiente juego de tacos, bolas, taquera etc. etc.

Razón, Gran Café Universal. 4 Padre Lerchundi 4.

HOTEL DE FRANCE

MADAME TORRES

Barrio de la Reina Victoria Frente al Parque

Precios convencionales. On parle français.

Se alquilan camas

á 1'50 pesetas, en la calle de la Iglesia número 3.

NOTICIAS

A cobrar

Los días 27, 29 y 30, de cada á una, podran hacer efectivos sus haberos del presente mes los empleados y obreros dependientes de la Junta de Arbitrios.

Marítima

Habiendo amainado el temporal de Levante iniciado anteayer, en la rada fondearon los vapores «Ansonia», «Zenit», «Maluya» y «Sevilla», este último procedente de Chafarinas.

Multas

Por faltas de policía han sido multados dos vecinos de esta plaza.

Misa

En la iglesia parroquial se dirá hoy una misa en sufragio del alma de don Cipriano López Castillejo, inapetor de policía que fué de esta plaza.

Captura de dos amantes

El jefe de policía recibió ayer un telegrama, expedido en Málaga, en el que un esposo ofendido le daba cuenta de la fuga de su ingrata mujer, quien en compañía de un sujeto, cuyas señas consignaba, había embarcado en aquel puerto en los últimos días de Octubre con rumbo á Melilla.

El Sr. Alemán procedió á la detención de los fugitivos, que se hospedaban en una casa del barrio de Triana.

El raptor es casado, y tiene dos hijos de corta edad.

La «prófuga» frisa en los 35 años, y no muestra deseos de volver al lado de su marido.

Extraña comitiva

Anoche llamó la atención de los vecinos de la calle de San Miguel, un grupo de mujeres, bastante alegres, que acompañadas del inspector de policía, avanzaba en dirección al Torreón de las Cabras. En un establecimiento de comestibles situado en la citada calle, adquirieron algunas viandas. Mientras se las despachaban, armaron un regular escándalo, al que el inspector puso término, obligando á las desgraciadas mujeres á proseguir el camino. Más tarde, ingresaron en el Hospital por prescripción facultativa.

Se vende

una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza). Informarán en esta Administración.

Se alquila habitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se vende una sillería, dos camas y algunos muebles en la calle Alta núm. 9.

LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones Butifarras estilo catalán, todas las noches. Manteca destilada superior. Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

OBJETOS PARA CAMPAÑA

Malpartida Hermanos, S. en C.

Camas, cubiertos, vasos de aluminio, platos, filtros para agua, cantimploras, maquinillas para café, estuches neceser, utensilios de porcelana é infinidad de artículos para campaña.

Trajes de campaña confeccionados, tela para ellos, impermeables Cristino, camisas, calzoncillos, camisetas, calcetines, pañuelos de seda y algodón y las últimas novedades en tejidos de todas clases; quincalla, paquetería, bisutería, perfumería, objetos para regalos y muebles de todas clases.

Hay que visitar el gran «Bazar El Regulador» para convencerse de sus grandes existencias y precios módicos.

Barrio Reina Victoria

Casa-Comisión
DESPACHOS
de
ADUANA

AGENCIA CABO

MALAGA = MELILLA



CONSIGNACIONES

Transportes combinados desde *domicilio Barcelona* á *Muelle Melilla* á precios muy económicos.--Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y Cert Hermanos. Paseo de Colón, 17. Servicio combinado desde *Muelle Málaga* al de *Melilla* por los vapores particulares que hacen escala, y especialmente por el vapor CABO PAEZ, propiedad de la casa que hará DOS SALIDAS semanales del puerto de Málaga.

==== Precios y condiciones ventajosas ==== Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

NOTA: Suplico á mis clientes que al transmitir los pedidos que han de venir por ferrocarril, hagan saber á los remitentes que las expediciones de pequeña velocidad sean facturadas á Málaga-Puerto, y que, remitan los talones á mi domicilio en Málaga. También es de interés, pidan siempre la *tarifa más económica* para evitar sean sorprendidos por los factores de la compañía, que indican *empalmes* que conviene á la compañía expedidora con perjuicio del receptor.

Asociación Mutua Nacional de Ahorro para Pensiones

LEGALMENTE CONSTITUIDA PARA TODA ESPAÑA

OFICINA CENTRAL: MADRID.-ECHEGARAY, 20

Apartado de Correos, núm. 366

Domicilio del representante de los asociados en Melilla: General Margallo, 1, 2.ª derecha.

A los Previsores del Porvenir que se encuentran en campaña

El «Boletín Oficial» de la Asociación correspondiente al mes de Octubre de este año (1909), publica el siguiente acuerdo, tomado por el Consejo de Administración y Comisiones auxiliares en sesión extraordinaria del 6 de dicho mes:

a) Estimar que es de aplicación á todos los militares y marinos que se encuentren en Africa ó pasen al ejército de operaciones, así como á los civiles que se hallen ó residan en lo sucesivo en las posesiones africanas, y por el tiempo que allí permanezcan unos y otros durante las fechas que en el apartado siguiente se señalan, los beneficios que establece el art. 66 de los Estatutos, que dice:

«Los asociados llamados al servicio militar podrán solicitar del Consejo la suspensión del pago de las cuotas mensuales por el tiempo que permanezcan en filas. Al terminar el servicio deberán reanudar los pagos, y para que no se descuente el tiempo en suspenso á los efectos de la pensión, deberán satisfacer cuando menos dos mensualidades cada mes hasta ponerse al corriente. Estos pagos serán sin multas.»

b) Los efectos de esta merced empezarán á contarse desde el día 1.º de Julio del año actual y terminarán al cesar el estado de guerra.

c) Los descubiertos en que hubieron incurrido los interesados en acogerse á este beneficio con anterioridad á 1.º de Julio ó á su pase á Africa, se satisfarán con sujeción á lo que para cada caso disponen los Estatutos.

d) Los interesados podrán, en cualquier tiempo y cuando así les convenga, girar desde los puntos indicados y conforme á lo dispuesto en el art. 66 de la Central, bien directamente ó por medio del Representante de las Secciones establecidas en Africa.

El Presidente del Consejo de Administración, General Montero.

NOTA.—El representante de la Asociación en Melilla es D. Enrique J. Altamira; los pagos y consultas podrán hacerse todos los días, de 9 á 11 de la mañana, en las oficinas del cuartel de la Comandancia de Artillería.

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gígana, 5.

Elixir antibacilar BONALD

— DE —

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Cemento Armado

DE

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

Para 1.º de Diciembre

quedará abierto al público el nuevo establecimiento *Restaurant de Oriente*, y desde hoy se ofrecen cenas.

CALLE DE CASTELAR, NUM. 3

El público hallará material nuevo, asco y esmerada asistencia.

CASTELAR NUM. 3

Restaurant Oriente

La Española

FONDA Y RESTAURANT

Carlos de Arellano 1-Buen Acuerdo

Atención

Compra y venta de muebles y alquileres

General Chacel, núm. 4

REINA VICTORIA

SAN MANUEL

Fábrica de mosáicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramírez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

Banco de Cartagena CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Ceiza, Caravaca, Alcañiz, Melilla, Nefis, Yecla y Cádiz

| | |
|--|---------------------|
| Saldo anterior | Ptas. 10.732.944'17 |
| Imposiciones durante la semana | 625.559'13 |
| Suma | 11.418.503'30 |
| Reintegros | 356.821'45 |
| Saldo | 11.061.681'85 |

Melilla 8 de Octubre de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

Hotel Colón—antes Asia—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS
General Margallo 26, Barrio del Polígono

Datos para la historia de Melilla

por

Gabriel de Morales

COMANDANTE DE ESTADO MAYOR

Se vende en esta Administración al precio de 12'50 pesetas ejemplar.

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA

VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pieles finas de todas clases.—Calzado á la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se consociona á la medida á precios convencionales.

Venta de cortidos y taller de coctes aparados.

Sucursal Tónel de Plaza de Armas

- IMPRESOS -

En la Administración de «EL TELEGRAMA DEL RIF», se venden á los siguientes precios:

| | PTAS. |
|--|-------|
| Recibos de lotería, (1 talonario de 100 hojas). | 0'60 |
| Recibos de inquilinato (1 talonario de 100 hojas). | 0'60 |
| Fé de vida (2 ejemplares). | 0'05 |
| Listas de embarque (2 ejemplares). | 0'05 |
| Notas declaratorias de Aduanas (2 ejemplares). | 0'05 |
| Timbres del Estado para empresas teatrales (2 ejemplares). | 0'05 |
| Facturas para franquicia de Correos (100 ejemplares). | 3'00 |

Gran café YUDAH

Gran surtido en Hoces, Cognac, Foches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

Gran Fotografía

— DE —

RICARDO GOMEZ EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3 Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Ultimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preziosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de moros y moras